

**Inspection Report under  
the Long-Term Care  
Homes Act, 2007**

**Rapport d'inspection prévu par  
la Loi de 2007 sur les foyers de  
soins de longue durée**

**Long-Term Care Operations Division  
Long-Term Care Inspections Branch**

**Division des opérations relatives aux  
soins de longue durée  
Inspection des FSLD**

Ottawa Service Area Office  
347 Preston St Suite 420  
OTTAWA ON K1S 3J4  
Telephone: 613 569-5602  
Facsimile: 613 569-9670

Bureau régional de services d'Ottawa  
347, rue Preston, bureau 420  
OTTAWA ON K1S 3J4  
Téléphone : 613 569-5602  
Télécopieur : 613 569-9670

---

**Copie du rapport public**

---

<b>Date du rapport :</b>	<b>N° d'inspection :</b>	<b>N° de registre :</b>	<b>Type d'inspection :</b>
1 <sup>er</sup> février 2022	2022_878551_0001	018697-21, 018942-21	Inspection dans le cadre du Système de rapport d'incidents critiques

---

**Titulaire de permis**

Soins continus Bruyère inc.  
43, rue Bruyère, Ottawa ON K1N 5C8

---

**Foyer de soins de longue durée**

Résidence Élisabeth-Bruyère  
75, rue Bruyère, Ottawa ON K1N 5C8

---

**Nom de l'inspectrice**

MEGAN MACPHAIL (551)

---

**Résumé de l'inspection**

---

**Il s'agissait d'une inspection menée dans le cadre du Système de rapport d'incidents critiques.**

**Elle a été effectuée aux dates suivantes : 18, 19, 20 et 21 janvier 2022.**

**Les éléments suivants ont été inspectés au cours de cette inspection dans le cadre du Système de rapport d'incidents critiques :**

**Le registre n° 018697-21/SIC n° 2579-000013-21 concernait le décès inattendu d'une personne résidente.**

**Le registre n° 018942-21/SIC n° 2579-000014-21 concernait l'administration d'un traitement ou de soins à une personne résidente de façon inappropriée ou incompétente, ce qui a causé un préjudice ou un risque de préjudice à la personne résidente.**

**Au cours de l'inspection, l'inspectrice a eu des entretiens avec les personnes suivantes : aides au service de soins personnels, personnel infirmier autorisé, directrice ou directeur des soins infirmiers (DSI) et administratrice ou administrateur.**

**Au cours de l'inspection, l'inspectrice a examiné des dossiers médicaux de personnes résidentes et observé les mesures de prévention et de contrôle des infections pour la COVID-19.**

**Les protocoles d'inspection suivants ont été utilisés pendant cette inspection :**  
**Hospitalisation et changement de l'état pathologique**  
**Prévention et contrôle des infections**  
**Prévention des mauvais traitements, de la négligence et des représailles**  
**Rapports et plaintes**

**Des non-respects ont été constatés au cours de cette inspection :**

**1 AE**  
**1 PRV**  
**0 OC**  
**0 RD**  
**0 OTA**

## NON-RESPECT DES EXIGENCES

### Définitions

**AE** — Avis écrit

**PRV** — Plan de redressement volontaire

**RD** — Renvoi de la question au directeur

**OC** — Ordres de conformité

**OTA** — Ordres, travaux et activités

Le non-respect des exigences prévues par la *Loi de 2007 sur les foyers de soins de longue durée* (LFSLD) a été constaté.

Le présent document constitue un avis écrit de non-respect aux termes du paragraphe 1 de l'article 152 de la *Loi de 2007 sur les foyers de soins de longue durée* (LFSLD).

**AE n° 1 : Le titulaire de permis ne s'est pas conformé à la *Loi de 2007 sur les foyers de soins de longue durée*, L.O. 2007, chap. 8, art. 5.**

**Le titulaire de permis d'un foyer de soins de longue durée veille à ce que le foyer soit un milieu sûr et sécuritaire pour ses résidents. 2007, chap. 8, art. 5**

### Constatations :

1. Le titulaire de permis n'a pas veillé à ce que les personnes résidentes fussent évaluées au moins une fois par jour pour détecter les signes et les symptômes de la COVID-19, ce qui comprend des contrôles de la température, conformément à la Directive n° 3 à l'intention des foyers de soins de longue durée en application de la *Loi de 2007 sur les foyers de soins de longue durée*.

Les évaluations des signes et des symptômes de la COVID-19 ne comprenaient pas de contrôle de température pour plusieurs personnes résidentes.

La ou le DSI a déclaré qu'un contrôle de température n'avait pas été effectué pour quelques personnes résidentes en raison de problèmes de communication entre les membres du personnel autorisé.

Ne pas effectuer de contrôle de température présente le risque de passer à côté d'un symptôme potentiel de la COVID-19.

Sources : Dossiers médicaux de personnes résidentes et entretien avec la ou le DSI.  
[Article 5]

***Autres mesures requises :***

***PRV — Conformément à la disposition 2 de l'article 152 de la Loi de 2007 sur les foyers de soins de longue durée, L.O. 2007, chap. 8, le titulaire de permis est tenu par les présentes de rédiger un plan de redressement pour veiller à ce que toutes les personnes résidentes soient évaluées au moins une fois par jour pour détecter les signes et les symptômes de la COVID-19, ce qui comprend des contrôles de température, conformément à la Directive n° 3 à l'intention des foyers de soins de longue durée en application de la Loi de 2007 sur les foyers de soins de longue durée. Ce plan de redressement doit être mis en œuvre volontairement.***

---

Émis le 3 février 2022.

Signature de l'inspectrice

Rapport original signé par l'inspectrice.